

## Generální ředitelství cel

### O Z N Á M E N Í

#### o I. kole výběrového řízení

##### na zjištění zájemce o koupi nemovitostí v katastrálním území Miletín

Generální ředitelství cel podle § 19 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů a podle § 21 vyhlášky č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, tímto vyhlašuje dne **04.03.2013** I. kolo výběrového řízení na prodej níže uvedeného majetku ve vlastnictví České republiky, ke kterému má příslušnost hospodařit Generální ředitelství cel a stanovuje dále uvedené podmínky výběrového řízení (dále jen „podmínky“) pro prodej tohoto majetku.

#### Článek I.

##### Prodávaný majetek

- Budova bez č.p. a č.e., způsob využití – garáž na pozemcích parc.č. st. 536/1, druh pozemku – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 226 m<sup>2</sup>, způsob ochrany – rozsáhlé chráněné území a parc.č. st. 536/2, druh pozemku – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 67 m<sup>2</sup>, způsob ochrany – rozsáhlé chráněné území, bez pozemků, pozemky jsou jiného vlastníka
- Budova bez č.p. a č.e., způsob využití – technická vybavenost (čistírna odpadních vod) na pozemku parc.č. st. 646, druh pozemku – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 40 m<sup>2</sup>, způsob ochrany – rozsáhlé chráněné území, bez pozemku, pozemek je jiného vlastníka.

Nemovitosti jsou zapsány u Katastrálního úřadu pro Královéhradecký kraj, Katastrální pracoviště Jičín na listu vlastnictví č. 516 v katastrálním území Miletín a v obci Miletín.

#### Článek II.

##### Popis předmětných nemovitostí

1. Garáž na pozemcích parc.č. st. 536/1 a st. 536/2 - jedná se o objekt o čtyřech řadových garážích, který se nachází v oploceném areálu zámku. Objekt garáží byl postaven v roce 1970 a vyžaduje údržbu. K objektu dále náleží ocelokolna, která byla vybudována následně po zřízení garáží, vyžadující nutnou nákladnou opravu a dále oplocení z vlnitého plechu.

Objekt garáží se nachází na pozemcích jiného vlastníka, které nejsou předmětem tohoto prodeje.

Přístup k nemovitostem vede přes pozemky jiného vlastníka, s vlastníkem pozemků není uzavřena smlouva o zřízení věcného břemene na zajištění přístupu k nemovitostem.

2. Stavba technické vybavenosti (čistírna odpadních vod) na pozemku parc.č. st. 646 – jedná se o betonovou nádrž – tříkomorový septik s kontrolním otvorem, která byla postavena v roce 1991. Vedle nádrže se nachází dřevěná kombinovaná kolna s technologií na zakládání bakterií. Původní objekt byl postaven na čištění odpadních vod pro 220 ekvivalentních obyvatel, nyní je nepoužívaný a technologie zcela zdevastovaná. Odpadní potrubí z čistírny je již přerušeno a v současné době nelze objekt k původnímu účelu používat.

Stavba technické vybavenosti (čistírna odpadních vod) se nachází na pozemku jiného vlastníka, který není předmětem tohoto prodeje.

Přístup k nemovitosti vede přes pozemky jiného vlastníka, s vlastníkem pozemků není uzavřena smlouva o zřízení věcného břemene na zajištění přístupu k nemovitosti.

Nemovitosti nejsou pronajaty, k nemovitostem není zřízeno žádné věcné břemeno.

Dle schváleného územního plánu města Miletín se nemovitosti nachází v intravilánu obce v zóně ZH – zeleň parkově upravená.

Nemovitosti se nachází v Chráněné oblasti přirozené akumulace vod Východočeská křída dle Nařízení vlády České socialistické republiky č. 85/1981 Sb. ze dne 24.06.1981 o chráněných oblastech přirozené akumulace vod Chebská pánev a Slavkovský les, Severočeská křída, Východočeská křída, Polická pánev, Třeboňská pánev a Kvartér řeky Moravy.

#### Článek III.

##### Účastníci výběrového řízení

1. Vyhlašovatel tímto způsobem nabízí předmětné nemovitosti k převodu fyzickým a právnickým osobám. Účastníkem výběrového řízení mohou být fyzické osoby starší 18-ti let způsobilé k právním úkonům nebo právnické osoby. Účastníkem výběrového řízení mohou být pouze ty osoby, které mohou nabývat nemovitý majetek na území České republiky v souladu se zákonem č. 219/1995 Sb., devizový zákon, ve znění pozdějších předpisů.

2. Účastníkem výběrového řízení se stává ten, kdo předloží vyhlášovateli písemnou nabídku dle článku VI. tohoto Oznámení, a to za předpokladu splnění všech ostatních podmínek bez výhrad.

#### Článek IV. Minimální kupní cena a jistota

1. Garáž je prodávána samostatně a minimální kupní cena garáže na pozemcích parc.č. st. 536/1 a parc.č. st. 536/2 činí **442.830,- Kč** (slovy: čtyřistačtyřicetdvacetisícosemsetřicet korun českých). Do kupní ceny je zahrnut náklad za vyhotovení znaleckého posudku.
2. Účastník výběrového řízení složí jistotu ve výši 2% z minimální kupní ceny garáže, tj. **8.857,- Kč** na účet č. 6015-1020011, kód banky 0710, variabilní symbol 95202013, a to před podáním nabídky.
3. Stavba technické vybavenosti (čistírna odpadních vod) je prodávána samostatně a minimální kupní cena stavby technické vybavenosti (čistírny odpadních vod) na pozemku parc.č. st. 646 činí **122.150,- Kč** (slovy: jednostopadesát tisíc korun českých). Do kupní ceny je zahrnut náklad za vyhotovení znaleckého posudku.
4. Účastník výběrového řízení složí jistotu ve výši 2% z minimální kupní ceny stavby technické vybavenosti (čistírny odpadních vod), tj. **2.443,- Kč** na účet č. 6015-1020011, kód banky 0710, variabilní symbol 95202013, a to před podáním nabídky.
5. Kupní cena je splatná v termínu do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy bude kupujícímu doručeno oznámení o tom, že kupní smlouva byla schválena Ministerstvem financí. Kupní cenu musí uhradit kupující, úhrada kupní ceny jinou osobou není možná.
6. V případě, že účastník, který byl vybrán na základě výběrového řízení, podepíše kupní smlouvu na uvedené nemovitosti, použije se uvedená jistota na zápočet ke kupní ceně uvedené v kupní smlouvě.
7. V případě, že účastník, který byl vybrán na základě výběrového řízení, nepodepíše kupní smlouvu na uvedené nemovitosti, použije se uvedená jistota na úhradu nákladů spojených s výběrovým řízením a jistota se tedy nevrací.
8. V případě, že účastník nebyl vybrán na základě výběrového řízení, vrací se uvedená jistota na bankovní účet účastníka, který uvede v přihlášce k výběrovému řízení do 30 kalendářních dnů ode dne ukončení tohoto výběrového řízení. Po tuto dobu nemá účastník nárok na úrok.

#### Článek V. Prohlídka předmětných nemovitostí

Prohlídka se uskuteční na místě samém dne **13.03.2013** v době od 10,00 do 10,30 hodin za účasti pracovníka Mgr. Jiřího Leplta, tel. 493 693 906, mobil 731 738 342.

#### Článek VI. Povinný obsah nabídky učiněné účastníkem

1. U fyzických osob jméno a příjmení, rodné číslo, kopie občanského průkazu, adresa trvalého pobytu, závazná adresa pro doručování včetně telefonu a případně e-mailu, bankovní spojení a číslo účtu, u právnických osob přesný název, sídlo, IČ, jméno a funkce statutárního orgánu a závazná adresa pro doručování včetně telefonu a případně e-mailu, bankovní spojení a číslo účtu.
2. V případě žadatelů – manželů musí být uvedeno jméno a příjmení, rodné číslo, kopie občanských průkazů a adresa trvalého pobytu u obou manželů. U ostatních údajů platí bod č. 1. Majetek bude převeden do SJM. Pokud mají manželé rozdělené nebo zúžené SJM, musí předložit doklad osvědčující tuto skutečnost. Pokud bude jeden z manželů nabývat majetek z vlastních prostředků, které nejsou součástí SJM, musí zdroj těchto vlastních prostředků doložit (např. rozhodnutí o dědictví, rozhodnutí o restituci, atd.). Požadované listiny je možné předložit i v neověřených kopiích.
3. Nabízená výše kupní ceny, která musí být uvedena číselně i slovně, přičemž v případě rozdílu mezi číselnou a slovní hodnotou má přednost slovní hodnota. Nabídka, která obsahuje nižší nabízenou výši kupní ceny než je vyhlášená minimální kupní cena uvedená v článku III. tohoto Oznámení, nebude do výběrového řízení zahrnuta. Totéž platí i u nabídky, u níž nebude splněna podmínka složení jistoty, taktéž nebude do výběrového řízení zahrnuta.
4. „Prohlášení“ dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Prohlášení musí být podepsáno účastníkem (u právnických osob se zápisem v Obchodním rejstříku nebo v obdobném rejstříku v souladu s tímto zápisem). Podpis musí být úředně ověřen. Vzor prohlášení obdrží účastník na kontaktní adrese a je též k dispozici na webových stránkách u informace o prodeji předmětných nemovitostí („Prohlášení“ nedokládá obec nebo kraj).
5. U právnických osob příloha s výpisem z Obchodního rejstříku ne starší tři měsíců. Právnická osoba, která se nezapisuje do Obchodního rejstříku, doloží platný výpis z jiného zákonem stanoveného rejstříku, v němž zapsána je, případně písemnou smlouvu nebo zakládací listinu, která prokazuje vznik právnické osoby, způsob podepisování a případné změny těchto údajů, nebo odkaz na zvláštní zákon, kterým právnická osoba vzniká.
6. Nabídka musí být předložena v českém jazyce a podepsána účastníkem (u právnických osob v souladu se zápisem v Obchodním rejstříku nebo v obdobném rejstříku).
7. Potvrzení o složení jistoty a číslo účtu pro převod jistoty, kam má být případně jistota vrácena.



Do výběrového řízení nebude přijata nabídka, která byla předložena po lhůtě stanovené v článku VII. tohoto Oznámení nebo nesplňuje některé z ustanovení tohoto Oznámení.

#### **Článek VII.**

##### **Předání nabídek a kontaktní adresa zadavatele**

Nabídky podané poštou budou přijímány v termínu do **29.03.2013**, kdy rozhodující je datum doručení nabídky vyhlášovatel. Nabídky podané osobně budou přijímány v termínu do **29.03.2013** do 14,00 hodin na adrese Generální ředitelství cel, Budějovická 1387/7, 140 96 Praha 4. Na nabídky přijaté po uvedeném termínu nebude brán zřetel. Požadovaný způsob doručení nabídky – osobně nebo poštou v zalepené obálce označené v levém horním rohu nápisem:

„ Nabídka ke koupi - NEOTVÍRAT – prodej nepotřebného majetku “

K č.j. 9520/2013-900000-131

Nabídky zasílejte na adresu:

Česká republika – Generální ředitelství cel

Odbor 13

Budějovická 1387/7

140 96 Praha 4

#### **Článek VIII.**

##### **Výběr nabyvatele**

Jako jediné kritérium pro výběr nabyvatele se stanovuje výše nabízené kupní ceny. Z přihlášených zájemců vyhlášovatel vybere nabídku s nejvyšší kupní cenou. Pokud dva nebo více zájemců nabídnou stejnou cenu, provede vyhlášovatel za účelem konečného výběru kupce užší výběrové řízení s těmito zájemci. Minimální kupní cena v tomto užším výběrovém řízení bude stanovena ve výši předchozí nejvyšší nabídky. Zájemci předloží ve stanoveném termínu novou nabídku.

Výsledek výběrového řízení bude písemně oznámen všem zúčastněným zájemcům v termínu do **10.04.2013**.

#### **Článek IX.**

##### **Povinnosti nabyvatele**

1. Nabyvatel je mimo jiné povinen nejpozději do 30 kalendářních dnů ode dne doručení oznámení o výsledku výběrového řízení, včetně doručení kupní smlouvy, platně podepsat kupní smlouvu a podepsanou kupní smlouvu, na jednom vyhotovení s úředně ověřeným podpisem, doručit na Generální ředitelství cel, Budějovická 1387/7, 140 96 Praha 4.

2. V případě, že nabyvatel nesplní kteroukoli ze svých povinností uvedených v odst. 1 tohoto článku, ruší se jeho vítězství ve výběrovém řízení.

#### **Článek X.**

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Vyhlášovatel si vyhrazuje právo dodatečně měnit podmínky výběrového řízení nebo výběrové řízení zrušit a odmítnout všechny předložené nabídky bez udání důvodu.

2. Změnu podmínek výběrového řízení nebo jeho zrušení vyhlášovatel uveřejní stejným způsobem, kterým vyhlásil podmínky, včetně lhůt.

3. Účastníci nemají nárok na náhradu nákladů spojených s účastí ve výběrovém řízení.

4. Veškeré písemnosti budou zasílány doporučeně s dodejkou na adresy sídla, bydliště, případně na doručovací adresu, které zájemce uvede ve své nabídce. V případě, že budou tyto písemnosti vráceny zpět vyhlášovatel jako nedoručené, považuje se za den doručení den, kdy byla písemnost uložena na podací poště.

Případné další informace s podrobnostmi o vyhlášeném výběrovém řízení a s podrobnostmi o nabízeném majetku, jakož i „Prohlášení“ se bezplatně poskytnou osobám, které projeví zájem, a to po předchozí dohodě s pracovníci paní Evou Petráskovou, tel. 261 332 715, email: petraskova@cs.mfcr.cz.

## Prohlášení

Já, níže podepsaný, jméno a příjmení, trvale bytem ..... udělují Generálnímu ředitelství cel souhlas ve smyslu zákona č. 101/2002 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, k použití nám poskytnutých osobních údajů za účelem zpracování a vyřízení kupní smlouvy s tím, že zpracovatel použije osobní údaje pouze k uvedenému účelu a údaje nezveřejní.

Zároveň prohlašuji, že jsem byl poučen ve smyslu § 11 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, dále jen „zákon“, o tom, že:

- poskytnutí osobních údajů k výše uvedenému účelu je dobrovolné
- pokud zjistím, že tyto mnou poskytnuté osobní údaje jsou zpracovávány v rozporu s ochranou soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, mohu požádat o vysvětlení, případně požadovat, aby správce nebo zpracovatel údajů odstranil takto vzniklý stav provedením opravy, doplněním nebo likvidací údajů
- v případě, kdy mi nebude vyhověno, mohu se obrátit na Úřad pro ochranu osobních údajů
- na úřad pro ochranu osobních údajů se mohu obrátit i přímo
- pokud by mi vznikla v důsledku zpracování osobních údajů jiná než majetková újma, mohu postupovat dle § 13 Občanského zákoníku.

V ..... dne

.....  
Jméno a příjmení

úředně ověřený podpis



Datová schránka: yncbcrcq, Město Miletín  
Uživatel: Miroslav Nosek

## Dodaná zpráva - Detail zprávy - Doručenka

Věc: Žádost o zveřejnění výběrového řízení na úředních deskách Městského úřadu Miletín - prodej garáží a ČOV v k.ú. Miletín

ID zprávy: 122976112

Typ zprávy: Přečtená Datová zpráva

Datum a čas doručení: 20. 2. 2013 v 14:49:12

Odesílatel: Generální ředitelství cel, Budějovická 1387/7, 14000 Praha, CZ

ID schránky: 7puaa4c

Typ schránky: OVM

Odesílající osoba: Nespecifikovaný

Zmocnění: Nežadáno

Odstavec: Nežadáno

Naše čís. jednací: 9532/2013-900000-131

Naše spisová zn.: Nežadáno

Vaše čís. jednací: Nežadáno

Vaše spisová zn.: Nežadáno

K rukám: Nežadáno

Do vlastních rukou: Nežadáno

Doručení fikcí zakázáno: Ne

## Události zprávy:

20. 2. 2013 v 14:24:41 EV0: Datová zpráva byla podána.

20. 2. 2013 v 14:24:42 EV5: Datová zpráva byla dodána do datové schránky příjemce. Je-li příjemcem datové zprávy orgán veřejné moci vystupující v postavení orgánu veřejné moci, byla datová zpráva tímto okamžikem doručena.

20. 2. 2013 v 14:49:12 EV11: Přihlásila se oprávněná osoba ve smyslu §8, odst. 1 až 4 zákona č.300/2008 Sb. v platném znění. Datová zpráva je nyní doručena. Případné dřívější datum doručení fikcí nebo doručení dodáním do schránky orgánu veřejné moci není dotčeno.